

# Zmluva

**o poskytovaní služieb súvisiaca s nadobúdaním, produkciou a koprodukciou televíznych programov v rámci vysielacieho času televíznej spoločnosti uzatvorená podľa § 261 odst. 2 s tým, že podľa § 269 odst. 2 zákona č. 513/1991 Zb. tento typ zmluvy nie je upravený Obchodným zákonníkom.**

## 1. Zmluvné strany

### 1.1. Objednávateľ: Mesto Tornaľa

Zastúpené: Ing. Erika Györfiová

IČO : 00319091

DIČ : 2021132586

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.

číslo účtu: SK49 7500 0000 0040 2934 1819

### 1.2. Zhotoviteľ: TV LocAll HD s.r.o. (Regionálna televízia LocAll)

Farská lúka 1586/44, 986 01 Filákov

Zastúpené: Štefan Elek

IČO : 50949551

DIČ: 2120544404

VÚB banka

IBAN : SK55 0200 0000 0038 7181 9859

SWIFT kód: SUBASKBX

## 2. Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie služieb súvisiacich s nadobúdaním, produkciou a koprodukciou televíznych programov (napríklad reportáže, rozhovory, živé prenosy) v rámci vysielacieho času Tv LocAll HD s.r.o. (ďalej v texte iba spoločnosti) pre mesto súvisiacich s vysielacím časom televízneho vysielania a s nadobúdaním, produkciou alebo koprodukciou programových materiálov určených na televízne vysielanie šírených v káblových rozvodoch spoločnosti v Rimavskej Sobote, Lučenci Tornali, Detve, Hnúšti a Filákov, vo formáte DVB C, ANALÓG, IPTV a cez internetový portál (online) vysielanie [www.tvlocal.eu/new](http://www.tvlocal.eu/new), [sledovanietv.sk](http://sledovanietv.sk), [www.sledovanietv.cz](http://www.sledovanietv.cz).
- 2.2. Zaradenie predmetu zmluvy podľa spoločného slovníka obstarávania CPV 92220000-9 Televízne služby, 9222100-6 Služby na výrobu televíznych programov. Na predmet tejto zmluvy sa vzťahuje § 1 odst. 2 písm. j.) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v platnom znení.
- 2.3. Zhotoviteľ poskytuje služby uvedené v bode 1. tohto článku na základe platnej licencie na televízne vysielanie vydanéj Radou SR pre vysielanie a retransmisiiu spoločnosti KABEL TELEKOM s.r.o. ako vysielateľom a na základe zmluvy uzavretej medzi vysielateľom a zhotoviteľom podľa tejto zmluvy ako výrobcom televíznych programov. Licencia aj citovaná zmluva je súčasťou tejto zmluvy ako

príloha č.1 a príloha č.2.

- 2.4. Zhotoviteľ na území mesta Tornaľa vysielajú podľa platnej zmluvy s prevádzkovateľom retransmisie (KDS).

### **3. Povinnosti objednávateľa**

- 3.1. Objednávateľ poveruje Ing. Mgr. Milenu Helembaiovú, MBA – prednostku MsÚ zodpovednosťou za spoluprácu pri poskytovaní informácií súvisiacich s predmetom tejto zmluvy. Táto osoba v záujme kvalitného spravodajstva o činnosti mesta a organizácií zriadených mestom Tornaľa bude včas informovať zhotoviteľa o podujatiach a informáciách, na zverejnení ktorých má objednávateľ záujem.
- 3.2. Objednávateľ sa zaväzuje dodávať zhotoviteľovi dohodnutým spôsobom (písomne, telefonicky, elektronickou poštou) aktuálne informácie súvisiace s predmetom zmluvy a požadovaným rozsahom diela.

### **4. Povinnosti zhotoviteľa**

- 4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať tvorbu a vysielanie predmetu zmluvy v súlade s Európskymi dohovormi o Prístupe verejnosti k informáciám, v súlade so zákonom č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o mediálnych službách) v znení neskorších predpisov, v súlade so zákonom č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov, v súlade so zákonom č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 4.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje aktívne spolupracovať s objednávateľom na vyhľadávaní a spracovaní informácií súvisiacich s predmetom zmluvy, pričom poverí konkrétnu osobu zodpovednú za tvorbu a redakciu predmetu zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že osoby poverené za obidve strany po obdržaní informácie od objednávateľa rozhodnú o forme spracovania tejto informácie.
- 4.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje archivovať vysielanie týkajúce sa predmetu zmluvy na záznamovom médiu po dobu 30 dní. Súčasne sa zhotoviteľ zaväzuje, že objednávateľovi poskytne mesačný súhrn odvysielaných príspevkov týkajúcich sa predmetu zmluvy na záznamovom médiu.
- 4.4. Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi všetky skutočnosti, prípadne zmeny týkajúce sa platnej licencie na televízne vysielanie vydané Radou SR pre vysielanie sa retransmisiu spoločnosti, ktoré sa môžu dotýkať predmetu tejto zmluvy.
- 4.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje odvysielateľ informácie odsúhlasené poverenými zástupcami zmluvných strán poskytnuté objednávateľom podľa čl. 2 bod 2 v požadovanom rozsahu podľa čl.4.
- 4.6. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy bude v súlade s STN IEC 60050-723 na rozhlasové a televízne vysielanie.: zvuk, televízia, dáta.
- 4.7. Zhotoviteľ ručí za objektívnosť a vyváženosť svojho vysielania v súlade so zákonom č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov

(zákon o mediálnych službách) v znení neskorších predpisov.

- 4.8. Zhotoviteľ sa zaväzuje neposkytnúť tretej osobe záznamy a produkciu vyrobenú v zmysle tejto zmluvy bez výslovného súhlasu objednávateľa.

## **5. Rozsah diela**

- 5.1. Zhotoviteľ poskytne v rámci vysielania platnej televíznej programovej štruktúry objednávateľovi v období od 20.06.2023 do 19.06.2025 minimálne 4 príspevky mesačne za úhradu 500,- € (slovom: päťsto eur) paušálne mesačne bez DPH (zhotoviteľ nie je platcom DPH) oznamy MsÚ Tornaľa nekomerčného charakteru. Nad rámec s dohodnutými podmienkami mesto si môže objednať ďalšie príspevky v jednotkovej cene 90,- € (slovom: deväťdesiat eur) za každý ďalší objednaný príspevok.
- 5.2. Zhotoviteľ v rámci tohto času odvysiela vyrobené programy (reportáže, rozhovory ...) z informácií poskytnutých objednávateľom v dennej štruktúre v niektorej z relácií: „Regionálny týždenník“ – premiéra v pracovných dňoch o 20.00 h. v súlade so schválenou štruktúrou vysielania radou SR pre vysielanie a retransmisiiu.

## **6. Platnosť zmluvy**

- 6.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú 20.06.2023 do 19.06.2025. Zmluvné strany sa dohodli, že pred ukončením stanovenej doby platnosti je možné túto zmluvu dodatkom upraviť a predĺžiť. Dodatok k zmluve musí obsahovať aj dohodu o cene.
- 6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva môže byť ukončená dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou zmluvy bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po obdržaní písomnej výpovede od druhej zmluvnej strany.

## **7. Cena a platobné podmienky**

- 7.1. Cena za zhotovenie predmetu zmluvy podľa čl. 1 v rozsahu podľa čl. 4 tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších zmien a doplnkov.
- 7.2. Cena za zhotovenie v rozsahu čl. 4 predstavuje: mesačne sumu 500,- € (slovom: päťsto eur) bez DPH, (zhotoviteľ nie je platcom DPH)
- 7.3. Cenu za zhotovenie diela uhradí objednávateľ na základe vystavenej faktúry za príslušný kalendárny mesiac a vždy sa uhradí na základe faktúry, po písomnom potvrdení odvysielaných produktov poverenou osobou.
- 7.4. Jednotlivé faktúry budú obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov.
- 7.5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie.

V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej faktúry objednávateľovi.

7.6. Lehota splatnosti faktúr je 15 dní od doručenia objednávateľovi.

## **8. Zmluvné pokuty**

- 8.1. Ak zhotoviteľ nesplní predmet zmluvy uvedený v čl. 1 v rozsahu v zmysle čl. 4 zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 100,- € (slovom: jednosta eur) za príslušný mesiac.
- 8.2. Pre prípad omeškania objednávateľa s úhradou faktúr, zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,02% z fakturovanej čiastky za každý deň omeškania.

## **9. Záverečné ustanovenia**

- 9.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia zmluvy zmluva nezverejnila, platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
- 9.2. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 9.3. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že v prípade rozporov ohľadne zmeny alebo zrušenia záväzku vyplývajúceho z tejto zmluvy jedna zo strán požiada o rozhodnutie súd.
- 9.4. Na právne vzťahy osobitne neupravené uzatvorenou zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 9.5. Zmluvné strany súhlasia so spracúvaním osobných údajov uvedených v zmluve s mestom Tornaľa za podmienok zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
- 9.6. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom zmluvy prečítaním, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že táto nebola uzatvorená v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok, na znak toho ju podpisujú.
- 9.7. Táto zmluva je vypracovaná v troch vyhotoveniach, pričom objednávateľ si ponechá 2 originály a zhotoviteľ si ponechá 1 originál.

V Tornaľi dňa .....

V ..... dňa .....

Objednávateľ:

Zhotoviteľ: